

¡Todos Abordo!

Este mapa contiene información detallada acerca del servicio de autobuses, trenes elevados y subterráneos de la Chicago Transit Authority, y muestra las rutas de los autobuses Pace y los trenes Metra de los suburbios en el área de servicios de CTA. Se actualiza a intervalos regulares y está disponible en las estaciones de tren CTA, las terminales de Metra en el centro de la ciudad, los centros de visitantes, los aeropuertos, y llamando al número del Centro de Información a Viajantes mencionado abajo.

Datos Generales del Servicio Regional

CTA opera autobuses (rutas 1 a 206) y metros o trenes elevados en la ciudad y 35 suburbios. La mayoría de las rutas funcionan cada 10 a 20 minutos. Los horarios de los domingos se aplican el Día de Año Nuevo (New Year's Day), el día de Conmemoración de los Caídos (Memorial Day), el 4 de Julio (4th of July), el Día del Trabajo (Labor Day), el día de Acción de Gracias (Thanksgiving), y el día de Navidad (Christmas).

PACE opera autobuses por los suburbios (rutas 208 y arriba) y conecta con la CTA. Las rutas principales funcionan cada 30 a 60 minutos diariamente hasta mediados del atardecer. Usted puede usar su tarjeta Ventra, un boleto Ventra, o su propia tarjeta bancaria personal sin contacto para viajar.

METRA opera 11 líneas de trenes diariamente a los suburbios desde varios terminales ubicados en el centro de la ciudad. Durante las horas de mayor afluencia de transporte el servicio es frecuente. En otros momentos el servicio es cada hora o cada dos horas. La mayoría de las rutas corren diariamente. Las tarifas son independientes, pero el Pase Link-Up está disponible para los portadores de boletos mensuales del Metra y puede utilizarse en CTA (de 6am - 9:30am y de 3:30pm - 7pm entre semana) o en Pace (a toda hora).

SOUTH SHORE LINE opera los trenes interurbanos entre el centro de Chicago (estaciones de Millennium y Van Buren) y el Aeropuerto en South Bend, Indiana. Servicio interurbano a diario. Los pasajes se pagan por separado.

Para Información

Para información sobre viajes de la CTA, de Pace, o de Metra: llame al 312-836-7000. Abierto diariamente de las 6am hasta la 7pm. Los mapas y horarios pueden ser enviados por correo, o trate su nuevo planeador de viaje en rtchicago.org.

CTA Internet: Consiga horarios, vea el Mapa de la CTA, obtenga información de Ventra, lea sobre las noticias de la CTA, haga comentarios, y hasta ordene regalos en: transitchicago.com.

Ventra Internet: ventrachicago.com
Pace Internet: pacebus.com
Metra Internet: metrarail.com
South Shore Line Internet: nictd.com

Servicio a Clientes de la CTA: 1-888-YOUR-CTA (1-888-968-7282), de lunes a viernes de 7am a 8pm TTY: 1-888-CTA-TTY1, o feedback@transitchicago.com

Paratransporte: Administrado por Pace. Para más información, llame al 1-847-364-PACE o al TTY: 1-888-847-0093

16JD 072 Oct 2016 Spanish

Tarifas de la CTA

Pasajes básicos/normales	Completo	Reducida	Estudiante
Pasaje del tren 'L'	\$2.25*	\$1.10	75¢
Pasaje de autobús†	\$2	\$1	75¢
Transbordo (hasta dos viajes más por tren 'L' o en autobús dentro de dos horas)	25¢	15¢	15¢
Pases	Completo	Reducida	
Pase de 1-día de la CTA	\$10	—	—
Pase de 3-días de la CTA	\$20	—	—
Pase de 7-días de la CTA	\$28	—	—
Pase de 7-días de la CTA/Pace	\$33**	—	—
Pase de 30-días de la CTA/Pace	\$100	\$50***	—
Otros Pasajes	Completo	Reducida	Estudiante
† PASAJE DE AUTOBÚS EN EFECTIVO: Se aplica este pasaje si se usa efectivo/monedas directamente en la caja de depósito de pasajes al subir a bordo. Se requiere pasaje exacto. Sin privilegios de transbordo.	\$2.25	\$1.10	75¢
PASAJE DE PAGO POR VIAJE (PAYG): Toda tarjeta de banco personal o tarjeta de banco sin contacto con el símbolo de puede usarse para pagar directamente en los torniquetes o en las cajas de depósito de pasaje en los autobuses. Si su tarjeta de banco no tiene una cuenta de Tránsito de Ventra o tiene fondos insuficientes en una Cuenta de Tránsito de Ventra, el sistema le facturará según el régimen de pasajes del "Pago por Viaje" (PAYG). Los pasajes bajo el régimen de PAYG son los mismos que en un tren 'L' o autobús, y no tiene privilegios de transbordo.	\$2.25	\$1.10	—
* PASAJE DE TREN 'L' A O'HARE: Descuento solamente al entrar en la estación de O'Hare cuando se usa el valor del pago por medio de la Cuenta de Tránsito de Ventra, o tarjeta de banco con el Pago por Viaje (PAYG).	\$5	\$1.10	75¢
PASE DE CONEXIÓN "LINK-UP" CON METRA: Válido los días de entresemana en la CTA (6am-9:30am y 3:30pm-7pm) y en Pace (a toda hora). Vendido por Metra; se usa con el boleto mensual de Metra.	\$55	—	—
128 SOLDIER FIELD EXPRESS (pasaje de ida y vuelta)	\$5 (solamente en efectivo) \$2.50 (solamente en efectivo) (tarjetas Ventra)	\$2.50 (solamente en efectivo) (tarjetas Ventra)	—
Nuevas Tarjetas Ventra y Boletos Ventra Desechables			
NUEVA TARJETA VENTRA: Se puede comprar una nueva Tarjeta Ventra en una máquina expendedora de tarjetas de pasaje Ventra en cualquier estación de tren de la CTA, en línea al ventrachicago.com , al llamar al 1-877-NOW-VENTRA, o en los centenares de comercios por toda la zona de Chicago y en los suburbios. El cobro por la compra se reembolsa a la Cuenta del Valor de Tránsito de la tarjeta al inscribir la tarjeta.	\$5		
BOLETO VENTRA TICKET: Se puede comprar un boleto Ventra desechable (Ventra Ticket) en una máquina expendedora de tarjetas de pasaje Ventra en cualquier estación de tren de la CTA. No es posible recargar valor al boleto.			
BOLETO POR UN SOLO VIAJE: Válido para entrar en el tren 'L' o autobús y dos transbordos, e incluye una cuota por el uso limitado y por el costo del boleto.	\$3 (todas las estaciones menos O'Hare); \$5 (en O'Hare)		
PASE DE 1 DÍA: Boleto que es válido por 24 horas de viajes desde el primero uso. La cuota de uso limitado no se aplica.	\$10		

Los pasajes están sujetos al cambio.

* Se aplica en todas las estaciones de tren menos O'Hare, donde corresponde un pasaje de recargo.

** Pase de 7 días de la CTA/Pace válido en las rutas de la CTA y Pace que no sean de recargo/suscripción.

*** Disponible solamente a los viajeros con permisos de pasaje a tarifa reducida expedida por la RTA.

Programa de Pasajes a Tarifa Reducida

Los siguientes grupos se califican para pagar un pasaje a tarifa reducida en la CTA:

Niños de 7 a 11

Cada niño paga un pasaje a tarifa reducida.

Los niños menores de 7 viajan gratuitamente si los acompaña un cliente que paga el pasaje.

Ancianos de 65+ años y clientes con incapacidades que tengan un Permiso de Pasaje a Tarifa Reducida de la RTA

Para información sobre solicitudes, llame al 312-913-3110. Los viajeros que se califican para ello pueden pagar un pasaje a tarifa reducida con permisos expedidos por la RTA o la CTA, o Tarjeta Ventra (notifique al personal de la estación de tren o el conductor antes de pagar con Tarjeta Ventra a Tarifa Completa o con tarjeta de banco).

Programa de Pasajes Estudiantiles

El Pasaje Estudiantil a Tarifa Reducida es para el uso de los niños desde las edades de 7 a 20 con Permiso válido de Viajes a Tarifa Estudiantil de la CTA.

Válido los días escolares solamente entre las 5:30 am y las 8:30 pm.

Se puede obtener un Permiso por medio de la escuela; si no, rellene una solicitud en el sitio de web de la CTA.

Programas de Viajes Gratuitos

Los siguientes grupos se califican para viajar gratuitamente por la CTA:

Los ancianos que se calificquen para ello y los clientes con incapacidades

Los ancianos de 65 años y mayores que se calificquen y los clientes con incapacidades, los cuales estén inscritos en el Programa de Acceso a Beneficios de Illinois y que tengan un Permiso válido de Viajes Gratuitos bajo el Programa de Acceso a Beneficios se califican para viajar gratuitamente. Llame a la RTA al 312-913-3110 o visite al rtchicago.org para informarse en más detalle sobre el Programa de Viajes Gratuitos bajo el Circuito.

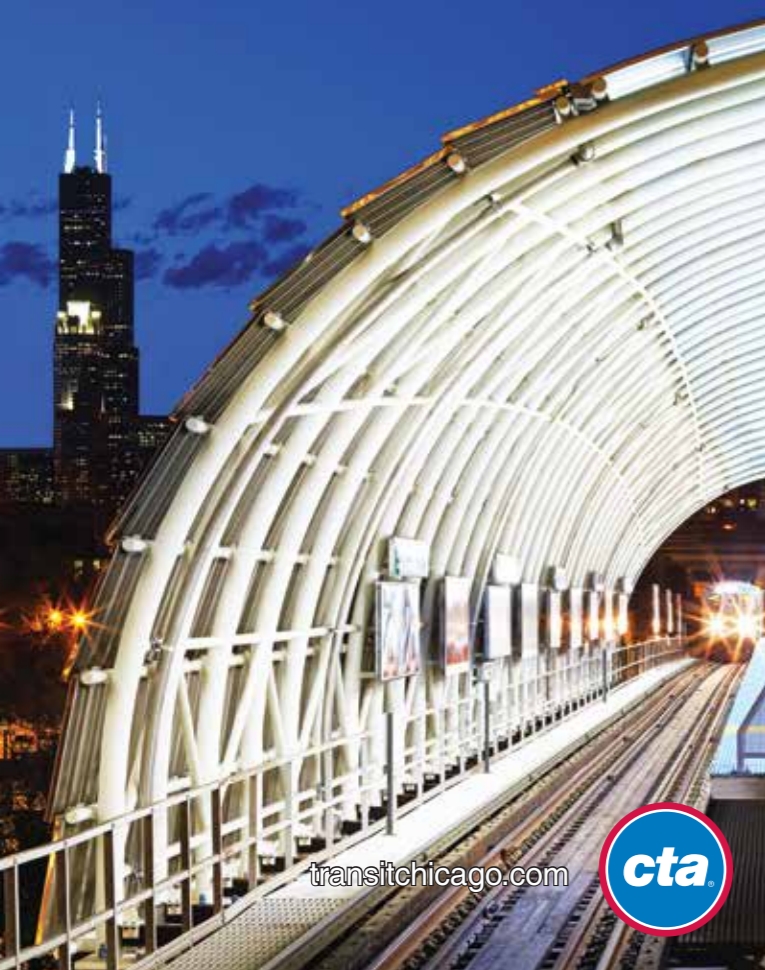
Personal militar

Todos personal militar vestido de uniforme militar completo que esté de servicio activo y que tenga una tarjeta de identidad de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos, y todo personal militar de servicio activo y los veteranos militares incapacitados que se calificquen para ello con un Pase de Servicio Militar de la CTA viajan gratuitamente en los autobuses y los trenes de la CTA.

Chicago Transit Authority

Autobuses y Trenes MAPA

Octubre 2016



Servicio General

Los Autobuses

La mayor parte de las rutas funcionan diariamente hasta tarde en la noche, cada 10-20 minutos (vea el horario del Primer/Último autobús). Todas las rutas programar tienen horarios. El horario de los domingos se aplica el Día de Año Nuevo (New Year's Day), el Día de Conmemoración de los Caídos (Memorial Day), el 4 de julio (4th of July), el Día del Trabajo (Labor Day), el día de Acción de Gracias (Thanksgiving) y el día de Navidad (Christmas). Siempre examine el letrero que indica el destino del autobús; no todos los autobuses viajan hasta el final de la línea. También, algunas rutas tienen ramales. Todas los autobuses son accesibles (♿). Los operadores despliegan las rampas a petición. Los autobuses paran aproximadamente cada dos cuadras, al lado de rótulos que proporcionan información básica sobre la ruta y el servicio. La lechuza (🦉) indica que hay servicio durante toda la noche (El servicio de la lechuza funciona cada 30 minutos). Todos los autobuses tienen porta-bicicletas acoplados.

Los Trenes

Cada línea del tren tiene el nombre de un color. Todas las líneas circulan diariamente excepto Línea Púrpura Directa al Centro de la Ciudad. Los trenes andan aproximadamente cada 7 a 10 minutos, y cada 10 a 15 minutos tarde en la noche (vea el horario del Primer/Último tren). Hay conexiones gratuitas entre todas las líneas de trenes . Las estaciones accesibles están indicadas con .

Uno de los asistentes a los clientes está presente en las estaciones para ayudarlo. Los botones para llamar a los asistentes de clientes están ubicados cerca de los torniquetes y en las plataformas. Obtenga un mapa de la CTA, una Guía de los espectáculos en el Centro ("Downtown Sightseeing Guide") o un itinerario para esa estación en el estante de folletos de la misma. También encontrará el horario de los trenes de la línea. Vea la sección "Bike & Ride" abajo para información de la política de bicicletas.

Letreros en las estaciones indican las rutas y destino de los trenes. Los trenes están identificados con letreros ubicados de frente y al lado para indicar el destino. Hay mapas del sistema del tren en todos los carros. Se anuncian las paradas y conexiones.

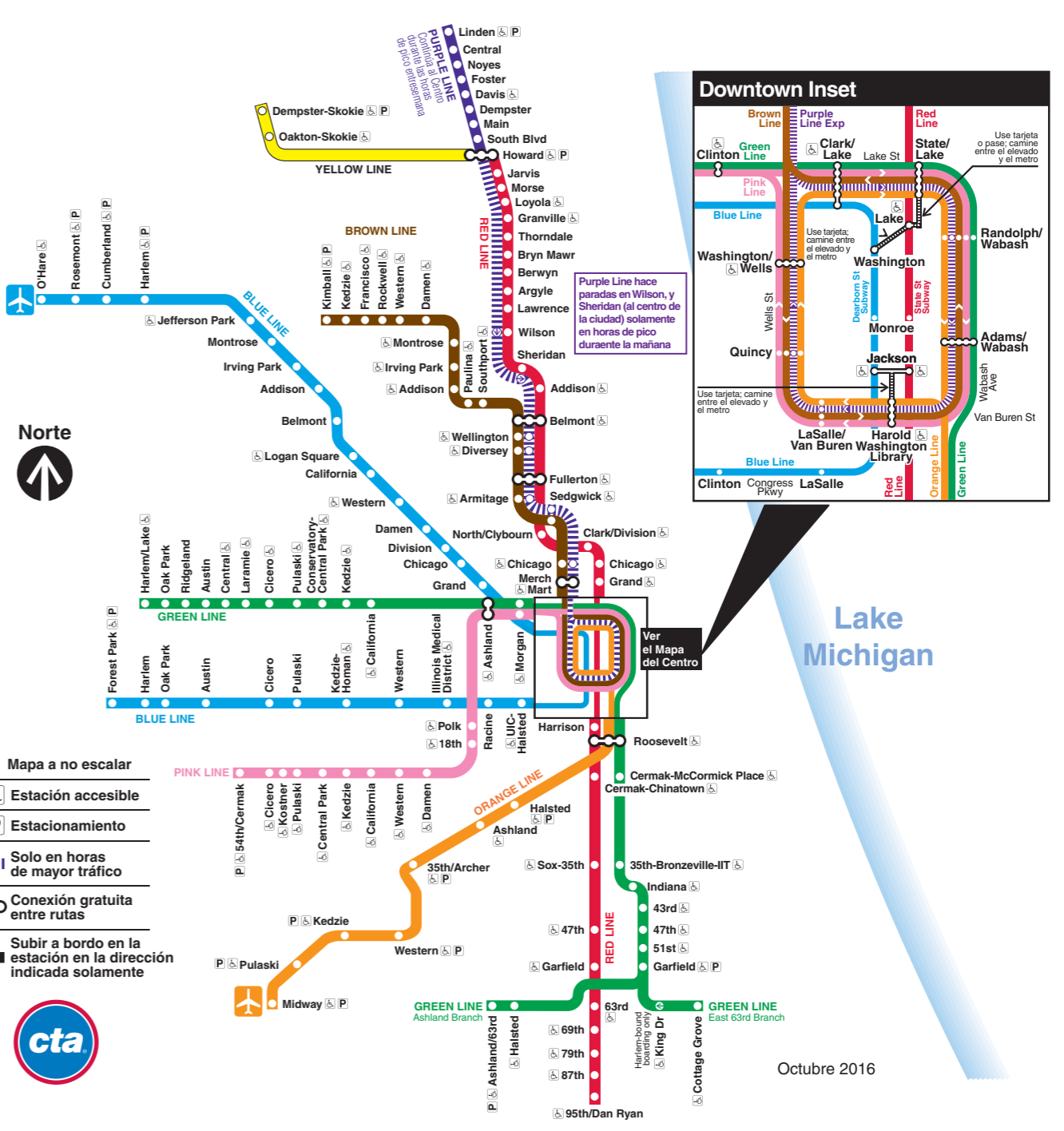
Letrero a la entrada de la estación y letreros direccionales



Letreros de destino



Viajes en Trenes de la CTA



Información Detallada de Trenes

Horas De Primer/Último Tren

RUTA	Lunes – Viernes	Sábado	Domingo/Días Festivos
BLUE LINE (Línea Azul) Entre Aeropuerto O'Hare y Forest Park			
O'Hare a Forest Park Forest Park a O'Hare	🦉 Servicio todos los días a todas las horas.		
BROWN LINE (Línea Café) Entre Kimball y centro de la ciudad			
Kimball a Loop 'L' Loop 'L' a Kimball	4:00a-1:00a 4:30a-1:30a	4:00a-1:00a 4:30a-1:30a	5:00a-1:00a 5:30a-1:30a
BROWN LINE (Línea Café) Entre Kimball y Belmont			
Kimball a Belmont Belmont a Kimball	4:00a-2:00a 5:00a-2:25a	4:00a-2:00a 5:00a-2:25a	5:00a-1:00a 6:00a-2:00a
GREEN LINE (Línea Verde) Entre Harlem/Lake y Cottage Grove o Ashland/63rd			
Harlem a Cottage Grove Cottage Grove a Harlem	4:00a-12:45a 4:05a-1:00a	5:00a-12:45a 5:10a-1:00a	5:00a-12:45a 5:10a-1:00a
Harlem a Ashland/63rd Ashland/63rd a Harlem	4:10a-1:00a 3:50a-12:40a	5:15a-1:00a 4:55a-12:40a	5:15a-1:00a 4:55a-12:40a
ORANGE LINE (Línea Anaranjada) Entre Aeropuerto Midway y centro de la ciudad			
Midway a Loop 'L' Loop 'L' a Midway	4:00a-1:00a 4:20a-1:25a	4:30a-1:05a 4:50a-1:25a	4:30a-1:05a 4:50a-1:25a
PINK LINE (Línea Rosada) Entre 54th/Cermak y centro de la ciudad			
54th/Cermak a Loop 'L' Loop 'L' a 54th/Cermak	4:05a-1:00a 4:30a-1:25a	5:00a-1:00a 5:25a-1:25a	5:00a-1:00a 5:25a-1:25a
PURPLE LINE Shuttle (Línea Púrpura) Entre Linden y Howard			
Linden a Howard Howard a Linden	4:50a-1:30a 4:25a-1:10a	5:30a-2:15a 5:05a-1:50a	6:30a-1:45a 6:05a-1:20a
* Los viernes los trenes andan con un retraso de 40 minutos. El último tren sale de la Howard a la 1:50am y de la Linden a las 2:00am.			
PURPLE LINE Express (Línea Púrpura Directa) Entre Linden y centro de la ciudad			
Linden a Loop 'L'	5:20a-9:25a 2:25p-6:30p	A otras horas, haga una conexión gratis entre la Línea Roja y la Línea Púrpura en Howard.	
Loop 'L' a Linden	6:05a-10:10a 3:10p-7:15p		
RED LINE (Línea Roja) Entre Howard y 95th/Dan Ryan			
Howard a 95th/Dan Ryan 95th/Dan Ryan a Howard	🦉 Servicio todos los días a todas las horas.		
YELLOW LINE (Línea Amarilla) Entre Howard y Dempster-Skokie			
Dempster-Skokie a Howard Howard a Dempster-Skokie	5:00a-11:15p 4:45a-11:00p	6:30a-11:15p 6:15a-11:00p	6:30a-11:15p 6:15a-11:00p

Opera hasta medianoche para todos los juegos de los Cubs y eventos especiales seleccionados. Llame al 312-836-7000 para más información.

Localizadores de Tránsito

Infórmese de las horas aproximadas de llegada con el CTA Bus Tracker™ y el CTA Train Tracker™.

Los localizadores de tránsito de la CTA pueden ayudarlo a eliminar la espera en su viaje. Con las horas aproximadas de llegada del CTA Bus Tracker (para autobuses) y el CTA Train Tracker (para trenes), usted puede estar tranquilo y pasar menos tiempo esperando y más tiempo dedicándose a otras cosas.

Está disponible información sobre el servicio, tanto por autobús como por tren, en el web, en las aplicaciones, en los mensajes de texto, y en los anuncios digitales en muchas paradas de autobús y estaciones de tren de la CTA. (¡Busque las horas de llegada por cada lado del techo exterior en los refugios del autobús o en los anuncios electrónicos en las estaciones de tren!)

Envíenos un mensaje de texto como si fuéramos su mejor amigo nuevo.

Antes de salir, consulte las horas aproximadas de llegada usando el CTA Bus Tracker o el CTA Train Tracker en nuestro sitio de web y tome nota de las instrucciones para enviar mensajes de texto. Se ven así:

Envíe el mensaje de texto de CTABUS 550 a 41411 para las horas aproximadas de llegada.

Envíe el mensaje de texto de CTATRAIN THOR a 41411 para las horas aproximadas de llegada.

Asegure que escribe su mensaje de texto con "ctabus" o "ctatrain", luego un espacio, luego el número de identificación de la parada. Si no sabe por adelantado el número de identificación de la parada que va a usar, puede buscar las paradas de autobús al enviar un mensaje de texto con el número de la ruta al CTABUS [ROUTE] o con el color de la ruta de tren al CTATRAIN [ROUTE COLOR] al 41411. Si no, están puestas las instrucciones específicas en el fondo de cada letrero de parada de autobús de la CTA y en los carteles de los horarios ubicados en cada estación de tren.

Visite al transitchicago.com/howto para informarse en más detalle sobre las opciones avanzadas y listas completas del número de identificación de paradas. Nota: Se aplican tarifas para mensajes y transmisión de datos. Consulte su compañía de comunicaciones móviles primero. Si necesita ayuda, puede enviarnos un correo electrónico a feedback@transitchicago.com

Estaciones con Estacionamiento

Pagar el pasaje en la máquina de pago, según lo indicado. Visita transitchicago.com/parkandride para la información completa del estacionamiento.

Línea	Estación	Costo y Límite de Tiempo*	Espacios
AZUL	Rosemont	\$5 por 0-14 horas \$8 por 14-18 horas \$12 por 18-24 horas	798
AZUL (RAMAL O'HARE)	Cumberland	\$5 por 0-12 hrs; \$6 por 12-14 hrs; \$8 por 14-16 hrs; \$10 por 16-18 hrs; \$12 por 18-24 hrs y cada 24 horas o fracciones adicionales de eso	1633
AZUL	Harlem	\$5 por 12 horas	53
AZUL	Forest Park	\$5 por 12 horas \$100 mensual	1051
CAFÉ	Kimball	\$5 por 12 horas (Entresemana) \$4 por 12 horas (Fines de semana)	73
VERDE	Ashland/63rd	\$2 por 12 horas	235
VERDE	Garfield	\$2 por 12 horas	117
ANARANJADA	Midway	\$5 por 12 horas	299
ANARANJADA	Pulaski	\$5 por 12 horas (Entresemana) \$4 por 12 horas (Fines de semana)	390
ANARANJADA	Kedzie	\$2 por 12 horas	157
ANARANJADA	Western	\$4 por 12 horas	200
ANARANJADA	35th/Archer	\$5 por 12 horas (Entresemana) \$4 por 12 horas (Fines de semana)	69
ANARANJADA	Halsted	\$5 por 12 horas	31
ROSADA	54th/Cermak	\$2 por 12 horas	175
PURPURA	Linden	\$4 por 24 horas	328
ROJA/PURPURA/AMARILLA	Howard	\$5 por 12 horas \$4 con la validación del boleto	592
AMARILLA	Dempster-Skokie	\$2 por 24 horas (norte del estacionamiento) \$3 por 24 horas (sur del estacionamiento)	441

* Las tarifas están sujetas a cambios

Traiga su Bicicleta

La CTA permite bicicletas en los trenes [metros] y autobuses equipados con portabicicletas. Se permite viajar con la bicicleta en los trenes durante los días de semana (excepto de 7am a 9am y de 4pm a 6pm), y todo el día los sábados, domingos y días festivos (excepto el 4 de julio). Más de 90 estaciones tienen estacionamiento para bicicletas en el interior o cubiertas.

Hay un límite de dos bicicletas por cada vagón del tren y cada autobús. Hay restricciones aplicables a aquellos viajeros menores de 14 años. Nuestros folletos "Bike & Ride" se encuentran en las estaciones de trenes de la CTA, o puede conseguirlos llamando al 312-836-7000. También nos puede visitar en el Internet: transitchicago.com/bikeandride.

Accesibilidad

Servicio Accesible por Autobús

Todos los autobuses de la CTA dan acceso a las personas con "incapacidades". Los autobuses de la CTA están provistos de un sistema de arrodillamiento en cualquier petición, con que el autobús se baja a nivel del bordillo de la calle. Todos los autobuses también tienen rampas en las puertas delanteras; el que quiera puede pedir que se despliegue la rampa.

Otras características de accesibilidad incluyen los asientos de preferencia y las áreas de aseguramiento para las sillas de ruedas. Los anuncios de voz automatizada – tanto interior como exteriormente – ayudan a hacer que la parada, la ruta, y otra información sean accesible para las personas ciegas o con impedimentos visuales. La señalización de diodos emisores de luz en los autobuses de la CTA permite que las personas sordas o con impedimentos auditivos tengan acceso a esta misma información.

Servicio Accesible por Tren

Todos los trenes de la CTA están provistos de espacio para sillas de ruedas y tienen un área de aseguramiento para las sillas de ruedas. Todos los vagones de la CTA tienen señalización de Braille, asientos de preferencia y anuncios de voz grabada para las paradas y la ruta, tanto interior como exteriormente.

Todas las estaciones tienen las coberturas de espacio disponibles para cubrir la brecha entre la plataforma y el tren. Si usted necesita una cobertura de espacio para poder subir al tren, pida ayuda al Ayudante al Cliente o al chofer del tren.

Las estaciones accesibles están provistas de ascensores y/o rampas para ayudar a los clientes a llegar a las plataformas. Se actualiza la condición del ascensor cada hora. Para informarse sobre los ascensores que están temporalmente fuera de servicio:

- Llame 1-888-YOUR-CTA (1-888-968-7282), espere las indicaciones, luego oprima 7.
- Llame al 1-888-CTA-TTY1 (1-888-282-8891) (para las personas con impedimentos auditivos).
- Vaya a la página de "Alertas sobre los Ascensores" en transitchicago.com.

Asientos de Preferencia

Los asientos de preferencia se reservan para los clientes con incapacidades y los ancianos. Por favor, salga del asiento de preferencia cuando se lo pida. Por favor deje que los clientes con incapacidades suban primero a los autobuses y a los trenes de la CTA.

Los clientes que usan sillas de ruedas o motonetas tienen alta preferencia para las áreas de aseguramiento para las sillas de ruedas con los asientos plegables en los autobuses y los trenes de la CTA. Los clientes con otras incapacidades y los ancianos tienen alta preferencia para los asientos fijos de preferencia en todos nuestros vehículos. Todos los demás clientes pueden sentarse en estos asientos a menos que los clientes con incapacidades o los ancianos tengan necesidad de ellos.

Horas y Terminales de Primer Autobús/Último Autobús

Todos los autobuses de CTA y de Pace son accesibles a las personas con incapacidades. Usted puede utilizar esta tabla de referencia para determinar los días, horas del servicio, donde comienza y termina cada ruta y los primeros y últimos autobuses en cada dirección.

Por medio del sitio de web del Localizador de Autobuses de la CTA (ctabustracker.com), usted puede localizar un autobús y averiguar las horas aproximadas de llegada del mismo desde su computadora o aparato con acceso al Internet. Consulte el panel del Bus y Train Tracker abajo y a la izquierda para más información.

Referencia a Línea de Trenes:	(Rosada) = Línea Rosada	(Café) = Línea Café
(Anaranjada) = Línea Anaranjada	(Rojo) = Línea Roja	(Azul) = Línea Azul
(Púrpura) = Línea Púrpura	(Amarilla) = Línea Amarilla	
(Verde) = Línea Verde	(R-P-A) = Roja, Púrpura, Amarilla	

# RUTA Y TERMINALES	DÍA DE SEMANA SABADO	DOMINGO/ DÍA FESTIVO
1 Bronzeville/Union Station Indiana/35th norte a Union Station	5:40a-9:05a & 2:25p-6:15p	
Union Station sur a Michigan/95th	6:10a-9:00a & 3:00p-6:50p	
2 Hyde Park Express 60th/Cottage Grove norte a Navy Pier	6:00a-9:20a & 3:40p-6:05p	
Navy Pier sur a 60th/Cottage Grove	6:55a-9:20a & 3:30p-7:05p	

• No hay paradas entre el área de Hyde Park y Columbus/11th (Museum Campus).		
• Hora pico de la mañana: Rotación de izquierda a derecha en Hyde Park, entra a Lake Shore Drive en la calle 47 hasta el norte, sale hacia el sur en la 57.		
• Hora pico de la tarde: Rotación de derecha a izquierda en Hyde Park, entra a Lake Shore Drive en la calle 57 hacia el norte, sale hacia el sur en la 47.		

3 King Drive 95th/St. Lawrence norte a Fairbanks/Huron	4:25a-11:05p	5:50a-11:00p	6:35a-11:00p
Fairbanks/Erle sur a 95th/St. Lawrence	5:40a-12:25a	5:30a-12:15a	7:50a-12:10a
• El servicio más temprano los días de entresemana hacia el sur desde 25th/Michigan comienza a las 5:00 a.m.			
• Servicio más temprano los sábados hacia el norte desde 39th/King Dr comienza a las 4:25am.			
• Servicio más temprano los domingos hacia el norte desde 75th/King Drive comienza a las 7:30am.			

4 Cottage Grove  115th/Cottage Grove norte a Columbus/S. Water	5:00a-10:00p	6:00a-10:05p	7:05a-10:10p
Columbus/S. Water sur a 115th/Cottage Grove	5:15a-8:25p	5:20a-8:25p	5:15a-8:30p
95th-Chicago State University norte a Columbus/S. Water	4:10a-6:10p	9:00a-5:30p	
Columbus/S. Water sur a 95th-Chicago State University	6:45a-11:50p	9:50a-11:50p	

• Servicio limitado los domingos desde y hacia 95St. Lawrence/Chicago State University (CSU). Servicio desde y a CSU también son proporcionado por la ruta #3 de autobuses.			
• Servicio nocturno (techuza) de autobús entre la 63rd/Cottage Grove y Columbus/South Water.			

N5 South Shore Night Bus  95/Dan Ryan & (Roja) norte a 69th/Dan Ryan & (Roja)	11:50p-4:20a	11:50p-4:20a	11:50p-4:50a
69th/Dan Ryan & (Roja) sur a 95/Dan Ryan & (Roja)	12:15a-4:45a	12:15a-4:45a	12:15a-5:15a

7 Harrison Harrison/Central este a Michigan/Congress	6:10a-9:05p		
Michigan/Congress oeste a Harrison/Central	5:55a-9:55p		

8 Halsted Halsted/79th norte a Broadway/Waveland	4:05a-12:30a	4:05a-12:30a	4:05a-12:30a
Broadway/Waveland sur a Halsted/79th	4:05a-12:30a	4:05a-12:35a	5:00a-12:30a

8A South Halsted Halsted/119th norte a 79th/Perry	6:00a-8:40p	6:00a-8:40p	6:00a-8:40p
79th/Perry sur a Halsted/119th	5:30a-8:05p	5:30a-8:05p	5:30a-8:05p
Halsted/127th norte a 79th/Perry	9:05a-2:10p	6:05a-8:40p	6:10a-8:30p
79th/Perry sur a Halsted/127th	8:20a-1:25p	5:35a-8:00p	5:40a-7:50p

9 Ashland  Ashland/95th norte a Clark/Belle Plaine	2:50a-12:00m	2:50a-12:00m	2:50a-12:00m
Clark/Belle Plaine sur a Ashland/95th	4:15a-1:25a	4:15a-1:30a	4:15a-1:25a
Sheridan/Irving Park sur a Ashland/95th	6:00a-9:00a & 3:00p-6:00p		

X9 Ashland Express  Ashland/95th norte a Sheridan/Irving Park	6:00a-9:00a & 2:50p-6:00p		
Sheridan/Irving Park sur a Ashland/95th	6:00a-9:00a & 3:00p-6:00p		

10 Museum of Science & Industry Michigan/Chestnut sur a Museum	8:55a-3:55p	8:55a-3:55p	8:55a-3:55p
Museum norte a Michigan/Chicago	9:40a-6:00p	9:40a-4:40p	9:40a-4:40p
• Opera diariamente desde el Día Comemorativo hasta el Día del Trabajo.			
• No hay paradas entre Columbus/11th (Museum Campus) y Museo de Ciencia e Industria.			

11 Lincoln Western & (Café) norte a Howard/McCormick	6:00a-7:00p	7:10a-7:00p	7:05a-6:30p
Howard/McCormick sur a Western & (Café)	6:25a-7:30p	7:35a-7:30p	7:30a-7:00p
• Cada 30 minutos los domingos y días festivos.			
Fullerton/Halsted norte a Howard/McCormick	10:25a-7:05p		
Howard/McCormick sur a Fullerton/Halsted	9:25a-5:55p		

12 Roosevelt Central/Harrison este a 16th/Indiana	4:10a-12:30a	4:10a-12:30a	4:35a-12:30a
16th/Indiana oeste a Central/Harrison	4:05a-12:25a	4:15a-12:30a	4:15a-12:40a

J14 Jeffery Jump 103rd/Stony Island norte a Washington/Jefferson	3:45a-10:20p	1:55a-9:00p	6:20a-8:00p
Washington/Jefferson sur a 103rd/Stony Island	5:35a-11:10p	7:15a-11:05p	8:15a-10:00p
• No hay paradas entre Jeffery/67th y Columbus/11th (Museum Campus).			
• Pocas paradas entre 103rd y 67th. Vea el mapa al otro lado.			


15 Jeffery Local 103rd/Stony Island norte a 47/Dan Ryan & (Roja)	4:05a-11:40p	5:00a-12:00m	5:00a-11:50p
47/Dan Ryan & (Roja) sur a 103rd/Stony Island	5:00a-12:30a	5:30a-12:45a	5:30a-12:40a

18 16th/18th 16th/Cicero este a Roosevelt & (Roja, Verde, Anaranjada)	6:00a-8:20p	7:00a-7:00p	8:00a-7:00p
Roosevelt & (Roja, Verde, Anaranjada) oeste a 16th/Cicero	6:05a-9:10p	7:00a-7:50p	7:55a-7:45p

19 United Center Express Para juegos de Bulls/Blackhawks, y los eventos seleccionados en el United Center.			
• Llama al 312-836-7000 para más información.			
• Pocas paradas frecuentemente de Michigan/Randolph, desde 90 minutos antes del evento, hasta el comienzo del evento. Después del evento, cada pocos minutos durante una hora.			
• No hay paradas entre Halsted y United Center.			

20 Madison Entre Austin y Michigan	Todo el tiempo	Todo el tiempo	Todo el tiempo
Madison/Austin este a Randolph/Columbus	4:10a-8:25a & 1:35p-6:30p		
Randolph/Columbus oeste a Madison/Austin	5:00a-9:35a & 2:45p-8:00p		

21 Cermak 54th/Cermak & (Rosada) este a Mercy Hospital	4:10a-10:30p	4:10a-10:55p	5:50a-10:30p
Mercy Hospital oeste a 54th/Cermak & (Rosada)	4:45a-11:20p	5:00a-11:20p	6:40a-11:20p
North Riverside Mall este a Mercy Hospital	4:55a-10:20p	7:55a-10:40p	8:55a-8:35p
Mercy Hospital oeste a North Riverside Mall	4:45a-11:20p	6:40a-11:20p	8:00a-7:40p

22 Clark  Entre la Howard & (Roja-Púrpura-Amarilla) y Clark/Harrison	Todo el tiempo	Todo el tiempo	Todo el tiempo
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------	----------------	----------------

24 Wentworth 79th/Vincennes norte a Dearborn/Randolph	5:05a-7:40p		
Clark/Lake sur a 79th/Vincennes	6:00a-8:30p		
87th/Racine norte a Dearborn/Randolph	7:00a-9:20a & 1:40p-7:30p		
Clark/Lake sur a 87th/Racine	6:00a-8:30a & 12:30p-8:00p		

26 South Shore Express 103rd/Stony Island norte a Chicago/Fairbanks	4:15a-1:45p		
Chicago/Mies sur a 103rd/Stony Island	1:10p-9:20p		
• No hay paradas entre 67th/Jeffery y Columbus/11th (Museum Campus).			

28 Stony Island 103rd/Stony Island norte a 47th/Lake Park	4:00a-11:45p	4:45a-12:00m	5:05a-12:00m
47th/Lake Park sur a 103rd/Stony Island	4:55a-12:25a	5:10a-12:30a	5:30a-12:30a
Olive-Harvey College norte a 47th/Lake Park	5:50a-10:20p		
47th/Lake Park sur a Olive-Harvey College	5:35a-9:45p		

29 State 95th/Dan Ryan & (Roja) norte a Navy Pier	4:00a-11:30p	4:00a-11:30p	4:00a-11:20p
Navy Pier sur a 95th/Dan Ryan & (Roja)	5:00a-12:30a	5:00a-12:30a	5:00a-12:35a

30 South Chicago Hegewisch/Chicago norte a 69th/Dan Ryan & (Roja)	4:30a-10:30p	4:55a-10:30p	
69th/Dan Ryan & (Roja) sur a Hegewisch/Chicago	4:40a-10:30p	5:50a-10:30p	
Hegewisch/Chicago norte a 92nd/Commercial	4:30a-10:30p	4:55a-10:30p	6:25a-10:20p
92nd/Commercial sur a Hegewisch/Chicago	4:55a-10:45p	5:00a-10:45p	6:20a-10:30p

31 31st Ashland & (Anaranjada) este a 33rd Pl/King Dr	10:00a-7:00p		
33rd Pl/King Dr oeste a Ashland & (Anaranjada)	10:00a-7:00p		

34 South Michigan  Entre 131st/Ellis y 95th/Dan Ryan & (Roja)	Todo el tiempo	Todo el tiempo	Todo el tiempo
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------	----------------	----------------

35 31st/35th 36th/Kedzie este a 35th/Cottage Grove	4:00a-11:20p	4:00a-11:25p	4:00a-11:20p
35th/Cottage Grove oeste a 36th/Kedzie	4:30a-11:50p	4:30a-11:55p	4:30a-11:50p
Cicero/24th Pl este a 35th/Cottage Grove	5:00a-8:00p	5:00a-8:00p	5:10a-8:00p
35th/Cottage Grove oeste a Cicero/24th Pl	4:30a-7:00p	4:30a-6:50p	4:30a-7:00p

36 Broadway Clark/Devon sur a LaSalle Metra	4:00a-11:20p	4:20a-11:20p	4:20a-11:20p
LaSalle Metra norte a Clark/Devon	4:55a-12:30a	4:55a-12:30a	4:50a-12:30a
• El servicio, después de las 10:30pm, el terminal de la ciudad es el que está ubicado en Desplaines/Harrison, en lugar de Wells/Harrison.			

# RUTA Y TERMINALES	DÍA DE SEMANA SABADO	DOMINGO/ DÍA FESTIVO
37 Sedgwick Fullerton & (Roja, Café, Púrpura Express) sur a Clinton (Azul)	6:00a-6:55p	
Clinton (Azul) norte a Fullerton & Café, Púrpura Express	6:35a-7:30p	(Roja, Café, Púrpura Express)


39 Pershing 38th/St. Louis este a 40th/Lake Park	5:00a-10:00p	
40th/Lake Park oeste a 38th/St. Louis	5:40a-10:40p	

43 43rd Root/Halsted este a 43rd/Dakenwald	5:00a-8:00p	5:00a-6:45p	8:10a-6:45p
43rd/Dakenwald oeste a Root/Halsted	5:20a-7:50p	5:25a-7:10p	8:35a-7:10p
47th/Dan Ryan & (Roja) este a 43rd/Dakenwald	5:05a-10:30p		
43rd/Dakenwald oeste a 47th/Dan Ryan & (Roja)	5:20a-10:50p		

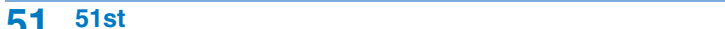
44 Wallace/Racine Racine/87th norte a Halsted & (Anaranjada)	4:30a-9:40p	8:00a-6:00p	9:00a-6:00p
Halsted & (Anaranjada) sur a Racine/87th	5:15a-10:25p	8:50a-6:45p	9:45a-6:45p

47 47th Cicero/Archer este a 47th/Lake Park	4:00a-12:40a	4:00a-12:40a	4:00a-12:40a
47th/Lake Park oeste a Cicero/Archer	4:00a-12:30a	4:00a-12:30a	4:00a-12:30a
• Servicio extendido a y del Midway & (Anaranjada) para la madrugada y por las altas horas de la noche.			
• Cada 30 minutos los domingos y días festivos al mediodía.			

48 South Damen 87th/Damen norte a Western & (Anaranjada)	6:35a-9:30a & 2:05p-6:05p		
Western & (Anaranjada) sur a 87th/Damen	6:30a-9:45a & 2:35p-6:40p		

49 Western  Entre Western/79th y Western/Berwyn (5300N)	Todo el tiempo	Todo el tiempo	Todo el tiempo
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------	----------------	----------------

49B North Western Western & (Café) norte a Western/Howard	4:20a-12:20a	4:30a-12:20a	5:20a-12:20a
Western/Howard sur a Western & (Café)	4:20a-12:20a	4:45a-12:35a	5:35a-12:35a


X49 Western Express  Paradas limitadas a lo largo de la ruta entera.			
Western/79th norte a Western/Berwyn (5300N)	5:30a-9:00a & 2:30p-5:30p		
Western/Berwyn sur a Western/79th	6:00a-9:00a & 2:30p-5:30p		

50 Damen 35th/Archer & (Anaranjada) norte a Ashland/Clark	5:35a-11:15p	6:10a-11:10p	6:05a-11:05p
Ashland/Clark sur a 35th/Archer & (Anaranjada)	4:30a-10:00p	5:00a-10:00p	5:00a-10:00p

51 51st Kedzie & (Anaranjada) este a 47th/Dan Ryan & (Roja)	6:00a-8:55p	6:00a-9:00p	8:10a-9:10p
47th/Dan Ryan & (Roja) oeste a Kedzie & (Anaranjada)	6:00a-8:30p	5:35a-8:30p	7:40a-8:40p

52 Kedzie/California Kedzie/63rd norte a Rockwell/Addison	4:30a-10:40p	5:00a-10:40p	6:00a-10:20p
Rockwell/Addison sur a Kedzie/63rd	4:30a-10:40p	4:55a-10:20p	5:50a-10:20p

52A South Kedzie 115th/Springfield norte a Kedzie & (Anaranjada)	4:15a-10:10p	4:55a-9:55p	7:45a-8:50p
Kedzie & (Anaranjada) sur a 115th/Springfield	3:55a-10:50p	4:30a-9:40p	7:30a-8:35p

53 Pulaski  Entre Harrison e Irving Park	Todo el tiempo	Todo el tiempo	Todo el tiempo
Pulaski/31st norte a Pulaski/Peterson	3:55a-1:00a	3:55a-1:00a	3:55a-1:00a
Pulaski/Peterson sur a Pulaski/31st	3:55a-1:00a	3:55a-1:00a	3:55a-1:00a

53A South Pulaski Pulaski/81st norte a Pulaski/31st	4:00a-11:40p	4:50a-10:35p	6:20a-10:35p
Pulaski/31st sur a Pulaski/81st	4:35a-12:15a	5:25a-11:10p	6:50a-11:05p
Pulaski/179th norte a Pulaski/31st	3:45a-11:25p	5:55a-10:25p	9:20a-10:20p
Pulaski/111th sur a Pulaski/179th	4:35a-12:15a	5:25a-11:10p	8:20a-10:20p

54 Cicero Cicero/24th Place norte a Cicero/Montrase	4:00a-12:50a	4:00a-12:40a	4:00a-12:30a
Cicero/Montrase sur a Cicero/24th Place	4:00a-12:45a	4:10a-12:40a	4:10a-12:35a

54A North Cicero/Skokie Blvd. Irving Park/Old Orchard Mall/Skokie Courthouse	6:00a-9:40a & 2:10p-5:45p		
Old Orchard Mall/Skokie Courthouse sur a Irving Park/Old Orchard Mall	6:00a-9:35a & 2:00p-6:15p		
• Servicio al sur opera desde Skokie Courthouse hasta la estación en Dempster-Skokie & (Amarilla) hasta las 6:35pm.			

54B South Cicero Ford City Mall norte a Cermak/Kenton	5:10a-11:45p	5:00a-11:30p	7:20a-7:50p
Cermak/Kenton sur a Ford City Mall	4:30a-11:05p	4:20a-10:50p	6:40a-7:15p
• Servicio adicional entre Midway & (Anaranjada) y St. Lawrence/Queen of Peace high schools en Central/7th.			
• Servicio extendido diariamente para los cambios de turno de la Solo Cup Factory.			

55 Garfield  Midway & (Anaranjada) este a Museum of Sci & Ind	5:00a-2:00a	5:00a-2:00a	5:00a-2:00a
Museum of Sci & Ind oeste a Midway & (Anaranjada)	4:10a-1:10a	4:10a-1:10a	4:10a-12:50a
• Servicio nocturno (techuza) entre el Museo de Ciencia e Industria y 55th/St. Louis.			

55A 55th/Austin Austin/55th este a Midway & (Anaranjada)	5:30a-8:45a & 3:40p-6:35p		
Midway & (Anaranjada) oeste a Austin/55th	5:10a-8:20a & 3:20p-6:10p		

55N 55th/Narragansett Narragansett/63rd este a Midway & (Anaranjada)	5:40a-8:25p	5:50a-7:20p	
Midway & (Anaranjada) oeste a Narragansett/63rd	5:25a-8:05		

Guía de Viajes

A las atracciones principales desde el centro de la ciudad todos los días del año.

El Centro de Visitantes de Chicago está en el Centro de Ciudad en la tienda Macy's en la calle State.

Por favor, visite al **ChooseChicago.com** para obtener información para el visitante. Línea telefónica sin cargos del Departamento de Asuntos Culturales y Espectáculos Especiales: 312-744-3370.

Adler Planetarium**
Autobús 146 sur en la State

Chicago Children's Museum*
Autobús 29 norte en la State o autobús 124 este en la Washington

Chicago History Museum*
Autobús 22, 36 norte en la Dearborn

Chinatown
Tren Red Line (Línea Roja) desde el metro de la State al sur hasta Cermak-Chinatown o autobús 62 sur en la State

Field Museum**
Autobús 146 sur en la State

FirstMerit Bank Pavilion
Autobús 146 sur en la State

Frank Lloyd Wright District, Oak Park
Tren Green Line (Línea Verde) al oeste hasta la Oak Park Ave.

Garfield Park Conservatory
Tren Green Line (Línea Verde) al oeste hasta Conservatory

Lincoln Park Zoo/Conservatory*
Autobús 151 norte en la Dearborn (o la Michigan norte de la Washington)

McCormick Place
Autobús 3 sur en la Michigan o Tren Línea Verde (Green Line) al sur hasta la McCormick Place

Midway Airport
Tren Orange Line (Línea Anaranjada) desde las estaciones elevadas del centro (Loop)

Museum of Science and Industry
Autobús 6 sur en la State; También autobús 10 diariamente hasta el día de Conmemoración al Día del Trabajo

Navy Pier*
Autobús 29 norte en la State o autobús 124 este en la Washington

North Michigan Ave. area comercial*
Autobús 2, 146, 147, 148, norte en la State; autobús 151 norte en la Dearborn o autobús 3 norte en la Michigan

Notebaert Nature Museum*
Autobús 151 norte en la Dearborn (o la Michigan norte de la Washington)

Ogilvie Transportation Center (Metra)
Cualquier autobús al oeste en la Madison

O'Hare Airport
Tren Blue Line (Línea Azul) desde el metro de la Dearborn

Shedd Aquarium/Oceanarium**
Autobús 146 sur en la State

Soldier Field (Bears)**
Autobús 146 sur en la State; o tren Red Line (Línea Roja) desde el metro de la State al sur hasta Roosevelt

Union Station (Amtrak y Metra)
Cualquier autobús al oeste en la Adams

United Center*
Autobús 19, 20 al oeste en la Madison

U.S. Cellular Field (White Sox)
Tren Línea Roja (Red Line) desde el metro de la State al sur hasta Sox-35th o Tren Green Line (Línea Verde) al sur hasta 35th-Bronzeville-IT

Water Tower Place*
Autobús 146, 147, 148 norte en la State, autobús 151 norte en la Dearborn o autobús 3 norte en la Michigan

Wills Tower (antes Sears Tower) Skydeck
Cualquier autobús al oeste en la Adams

Wrigley Field (Cubs)
Tren Línea Roja (Red Line) desde el metro de la State al norte hasta Addison

360 Chicago (antes John Hancock Observatory)*
Autobús 146, 147, 148, norte en la State; 151 norte en la Dearborn

Puntos de Interés

- Alstate Arena, C-1
Baha'i Temple, A-5
Balzeas Museum of Lithuanian Culture, I-4
Brickyard Shopping Center, E-3
Brookfield Zoo, G-2
Chicago History Museum, E-6
Chicago Ridge Mall, J-3
Chicago State Univ., K-7
Chinatown, G-6
Concordia University, F-3
Cook County Courts: Bridgeview, K-3; Chicago at 26th/California, G-5; Maywood, F-2; Skokie, A-4
Coppernicum Center, D-4
Daley College, J-4
Dawson Technical Institute, H-6
DePaul University, Lincoln Park, E-6
DeVry University, D-5
Dominican University, E-3
DuSable Museum, H-7, I-7
Edens Plaza, A-4
Fashion Outlets of Chicago, C-2
Ford City Mall, I-4
Frank Lloyd Wright Historic District, F-3
Garfield Park Conservatory, F-5
Golf Mill Shopping Center, A-2
Greektown, F-6
Harlem/Irving Plaza, D-3
Hawthorne Race Course, G-4
Hines VA Hospital, G-2
Illinois Holocaust Museum & Memorial Center, A-4
Illinois Institute of Technology, G-6
Illinois Medical District, F-5
International Museum of Surgical Science, E-6
Jane Addams Hull House Museum, see UIC, F-6
Kendall College, E-6
Kennedy-King College, I-6
Lexington College, F-6
Lincoln Park Zoo and Conservatory, E-6
Lincolnwood Town Center, B-5
Loyola Medical Center, G-2
Loyola University, Lake Shore, C-6
Malcolm X College, F-5
Maywood Park Race Track, E-2
McCormick Place, G-6
Midway Airport, I-4
Moraine Valley College, K-2
Morton College, H-4
Museum of Science & Industry, H-8, I-7
National-Louis University, A-5
National Museum of Mexican Art, G-6
National Veterans Art Museum, D-4
Northwestern Illinois University, C-5
North Park University, D-5
North Riverside Park Mall, G-3
Northwestern Business College, D-4
Northwestern University, Evanston, A-6
Notebaert Nature Museum, E-6
Oakton Community College, A-1, B-4
O'Hare Airport, C-1
Olive-Harvey College, K-7
Oriental Institute, H-8
Orland Square Mall, L-2
Polish Museum of America, F-6
Prairie Avenue Historic District, G-7
Pullman Historic District, K-7
Ryan Field (Northwestern Univ. Wildcats), A-5
St. Xavier University, K-5
Smart Museum, H-8
South Shore Cultural Center, I-8
Stephens Convention Center, C-2
Toyota Park (Chicago Fire), I-3
Triton College, E-2
Truman College, D-6
United Center (Bulls, Blackhawks), F-5
University of Chicago & Medical Center, H-8, I-7
UIC (University of Illinois at Chicago), F-6
UIC Pavilion, F-6
Ukrainian National Museum, F-5
U.S. Cellular Field (White Sox), H-6
Westfield Old Orchard, A-4
Wrigley Field (Cubs), D-6
Wright College, D-3

Cambios de Servicio

Tren

Servicio más frecuente:
Línea Verde - Servicio más frecuente durante las horas de mayor tránsito, en ambas direcciones.

Autobús

Servicio nuevo:
#31 31st - Servicio los días de semana a lo largo de 31st entre Ashland y King Drive.

#95 95th - Las rutas 95E 93rd/95th y 95W West 95th se han combinado en una sola ruta, lo cual proporcionará un servicio más conveniente para los clientes que viajan a lo largo de 95th Street.

Rutas revisadas:
#1 Bronzeville/Union Station - Los viajes a o de Union Station comenzarán/terminarán en Jackson Boulevard al lado de Union Station Transit Center.
#4 Cottage Grove - Algunos viajes se realizarán a/desde 115th/Cottage Grove.
#10 Museum of Science & Industry - El servicio ahora se prestará en el verano solamente, entre el Día de la Recordación y el Día del Trabajo, todos los días.
#26 South Shore Express - Todos los viajes comenzarán/terminarán ahora en 103rd/Stony Island.
#28 Stony Island, #124 Navy Pier, #151 Sheridan - Los viajes a/desde Union Station ahora se realizarán via Union Station Transit Center.
#71 71st/South Shore - Más viajes comenzarán/terminarán en 112th/Torrence, lo cual proporcionará un servicio más frecuente al sur de 73rd Street. Vea también la nota debajo de "Frecuencia de servicio revisada".
#156 LaSalle - Los viajes comenzarán/terminarán en Union Station Transit Center en lugar de proveer el servicio a o de Harrison/DesPlaines.

Horas de servicio revisadas:
#125 Water Tower Express - El servicio en dirección sur comienza más temprano, a las 6:40 a.m.

Frecuencia de servicio revisada:
#71 71st/South Shore - Servicio más frecuente al mediodía entre las calles 73rd y 112th.
#34 South Michigan - Servicio más frecuente al mediodía los días de semana y por la noche.
#49B North Western - Servicio más frecuente por la mañana los días de semana.
#119 Michigan/19th - Servicio más frecuente al mediodía los días de semana y por la noche.
#136 Sheridan/LaSalle Express - Servicio más frecuente por la tarde los días de semana.



Octubre 2016

Rutas de Autobuses

- Rutas CTA (1-206)
- Ruta Jump de CTA
- Ruta Hyde Park de CTA (171, 172 and 192)
- Rutas Pace (208 y mayores)
- Servicio de autobús solamente a tiempo parcial
- Servicio nocturno ("Night Owl") solamente
- Ruta de autobús sin paradas
- Ruta de autobús con paradas limitadas
- Terminal de la ruta del autobús

Todas las rutas de autobuses CTA y Pace son accesible

Trenes y estaciones CTA

- Blue Line (Línea Azul) Entre O'Hare, el centro y Forest Park
- Brown Line (Línea Café) Entre Kenilworth y el centro
- Green Line (Línea Verde) Entre Harlem/Lakes, el centro, y los terminales en 63rd St.
- Orange Line (Línea Anaranjada) Entre el Aeropuerto Midway y el centro
- Pink Line (Línea Rosada) Entre Linden y Howard
- Purple Line (Línea Púrpura) Desde Linden y Howard
- Purple Line Express (Línea Púrpura Express) Entre Linden y el centro, solamente horas pico entre semana
- Red Line (Línea Roja) Entre Howard, el centro y 95th/Dan Ryan
- Yellow Line (Línea Amarilla) Entre Howard, el centro y 95th/Dan Ryan

Estación para conectar a los trenes gratis

- Estación accesible Estacionamiento cubierto para bicicletas
- Entradas auxiliares de las estaciones Máquinas de billetes de tránsito y personal en esta estación. No hay máquinas de tarjetas o personal en esta estación.
- Subir a bordo en la estación en la dirección indicada solamente

Líneas Metra

- Estación servicio diariamente
- Estacionamiento solamente entre semana
- Estación servicio solamente horas pico entre semana

Otros símbolos

- Punto de interés
- Estacionamiento "Park & Ride"
- Autopista
- Número de las calles de Chicago

Los números de las calles de Chicago comienzan en el cruce de State y Madison en el centro de la ciudad. La calle State divide las direcciones al este de las del oeste y la Madison divide las direcciones del norte de las del sur. Los números de las calles en los suburbios varían; no todos usan el sistema de Chicago. Una milla es igual a 800 números de calles. Por ejemplo: la Montrose (4400N) está una milla al norte de la Addison (3600N).

VEA EL MAPA DEL CENTRO

Norte

1 MILLA
1 KM

Hyde Park

Mapa detallado de la zona de Hyde Park, mostrando rutas de autobuses y líneas de tren que sirven a esta área.

169 69th-UPS Express

Servicio especial de paradas limitada hasta UPS. Horario coincide con los cambios de turno. Para detalles llame al 312-836-7000. 169 hasta/desde la estación 69th (Línea Roja de la CTA) 390 hasta/desde la estación Midway (Línea Anaranjada de la CTA) 392 hasta/desde Roosevelt/Cook 395 hasta/desde la estación 95th (Línea Roja de la CTA) 880 hasta/desde Harvey, Homewood, Chicago Heights